

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN 2024 CAMPING LE MAS

Reservierung einer Mietunterkunft oder eines Stellplatzes „Tourismus“ durch Privatkunden



Kontaktadressen des Betreibers

SAS CAMPING LE MAS
Plage de Sainte-Croix - La Couronne - 13500 Martigues
04 42 80 70 34 / camping.le-mas@orange.fr / www.camping-le-mas.com

Definitionen

RESERVIERUNG: Buchung von Leistungen
LEISTUNGEN: Saisonale Vermietung von Unterkünften oder Stellplätzen der Kategorie „Tourismus“
UNTERKUNFT: Mobilheime, Chalets, Stellplätze

ARTIKEL 1 - GELTUNGSBEREICH

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) gelten ohne Einschränkung oder Vorbehalt für alle Vermietungen von Unterkünften oder Stellplätzen auf dem Campingplatz Le Mas, betrieben von Le Mas („Betreiber“) an Privatkunden („Kunde“), sei es über die Webseite des Campingplatzes www.camping-le-mas.com, per Telefon, E-Mail, auf dem Postweg, durch einen Reiseveranstalter oder direkt vor Ort abgeschlossene Verträge.

Art und Umfang der angebotenen Leistungen sind auf der Webseite www.camping-le-mas.com dargestellt. Es obliegt dem Kunden, hiervon vor jeglicher Buchung Kenntnis zu nehmen, unabhängig davon, auf welche Weise die Reservierung erfolgt. Die Auswahl und Buchung einer Leistung liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden. Diese AGB sind jederzeit auf der Webseite abrufbar und haben gegebenenfalls Vorrang vor jeder anderen Version oder jedem anderen Vertragsdokument. Die für den Kunden gültige Version ist die, welche bei der Buchung durch den Kunden auf der Webseite abrufbar war oder welche vom Betreiber auf formlose Anfrage kommuniziert wurde.

Diese AGB gelten unter Ausschluss aller anderen Bedingungen des Betreibers und insbesondere unter Ausschluss von Bedingungen, die für die Vermarktung der Leistungen über andere Kanäle gelten. Es gelten die im Computersystem des Betreibers gespeicherten Daten als Nachweis für alle mit dem Kunden abgeschlossenen Geschäfte, es sei denn, ein gegenteiliger Beweis wird erbracht.

Gemäß den Bedingungen des französischen Datenschutzgesetzes und der europäischen Datenschutzverordnung hat der Kunde jederzeit das Recht auf Zugang, Berichtigung und Widerspruch zu allen personenbezogenen Daten, soweit die Verarbeitung der Daten nicht für die Auftragsausführung und den Aufenthalt und in den damit verbundenen Sachverhalten unerlässlich ist. Hierzu muss sich der Kunde schriftlich per Brief unter Vorlage eines Identitätsnachweises an folgende Anschrift wenden:

Camping Le Mas - Plage de Sainte-Croix - La Couronne - 13500 Martigues

Der Kunde erklärt, dass er diese AGB sowie die allgemeinen Nutzungsbedingungen der Webseite www.camping-le-mas.com gelesen und akzeptiert hat, entweder durch Ankreuzen des dafür vorgesehenen Kästchens vor Abschluss der Onlinebuchung oder, im Falle einer Nicht-Internet-Buchung, durch sein Einverständnis per Post oder E-Mail.

ARTIKEL 2 - RESERVIERUNGEN

Der Kunde wählt auf der Webseite die Leistungen aus, die er gemäß den folgenden Bedingungen buchen möchte: Ausfüllen des Online-Reservierungsformulars, wobei alle Pflichtfelder ausgefüllt werden müssen. Anschließend muss der Kostenvoranschlag durch Anlicken der entsprechenden Schaltfläche unten rechts akzeptiert und bestätigt werden.

Bei allen telefonisch, per E-Mail, auf dem Postweg oder direkt vor Ort getätigten Reservierungen muss der Kunde die Leistungen angeben, die er buchen möchte, und alle für die ordnungsgemäße Verarbeitung seiner Buchung notwendigen Informationen übermitteln.

Anschließend erhält der Kunde eine Buchungsbestätigung per E-Mail, mit einer Zusammenfassung der gebuchten Leistungen.

Es obliegt dem Kunden, die Richtigkeit der Buchung zu überprüfen und den Betreiber unverzüglich über etwaige Fehler zu informieren. Der Auftrag gilt erst dann als endgültig abgeschlossen, wenn der Kunde vom Betreiber per E-Mail eine Bestätigung der Auftragsannahme erhalten hat.

Durch jede auf der Webseite www.camping-le-mas.com, telefonisch, per E-Mail, auf dem Postweg oder direkt vor Ort getätigte Buchung kommt ein Fernabsatzvertrag zwischen dem Kunden und dem Betreiber zustande. Alle Buchungen werden durch den Reservierungsservice des Camping Le Mas während dessen Öffnungszeiten bearbeitet.

Alle Buchungen sind namentlich und können unter keinen Umständen übertragen werden.

ARTIKEL 3 - PREISE

Die vom Betreiber angebotenen Leistungen werden zu den Preisen erbracht, die zum Zeitpunkt der Buchung durch den Kunden auf der Webseite www.camping-le-mas.com genannt sind. Die Preise sind in Euro angegeben, Umsatzsteuer eingeschlossen. Bei den Preisen werden eventuelle Rabatte berücksichtigt, die der Betreiber auf der Webseite www.camping-le-mas.com gewährt. Diese Preise sind fest und während der Gültigkeitsdauer nicht revidierbar, wie auf der Webseite www.camping-le-mas.com angegeben. Nach Ablauf der Gültigkeitsdauer erlischt das Angebot und der Betreiber ist nicht mehr an die Preise gebunden. Die Preise enthalten keine Reservierungsgebühren, diese werden gemäß den auf der Webseite www.camping-le-mas.com genannten und der Buchung vorausgehend berechneten Bedingungen zusätzlich berechnet.

Die vom Kunden geforderte Zahlung entspricht dem Gesamtbetrag der Buchung, einschließlich dieser Gebühren.

Der Verkäufer stellt eine Rechnung aus, die dem Kunden per E-Mail am Tag seiner Ankunft ausgehändigt wird.

3.1 - KURTAXE

Die im Auftrag der Gemeinde erhobene Kurtaxe ist nicht in den Preisen enthalten. Ihre Höhe wird pro Person und pro Nacht festgelegt. Sie ist bei Begleichung der Leistung zu entrichten und wird auf der Rechnung separat ausgewiesen.

ARTIKEL 4 - ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

4.1 - ANZAHLUNG

Im Voraus gezahlte Beträge sind Anzahlungen. Sie stellen eine Anzahlung auf den vom Kunden zu zahlenden Gesamtpreis dar.

Bei der Buchung durch den Kunden ist eine Anzahlung in Höhe von 25% des Gesamtpreises für die Erbringung der gebuchten Leistungen zu zahlen. Die Anzahlung muss innerhalb von 7 Tagen ab Erhalt der Bestätigung der Reservierungsoption erfolgen. Sie wird vom Gesamtbetrag der Buchung abgezogen. Mit Leistung der Anzahlung wird die Buchung bestätigt, wodurch diese als abgeschlossen und definitiv gilt.

Im Falle einer Stornierung durch den Kunden wird diese nicht durch den Betreiber zurückerstattet.

Der Restbetrag für den Aufenthalt ist wie folgt zu zahlen:

- Bei Reservierungen von Mietunterkünften 30 Tage vor der Ankunft (andernfalls wird der entsprechende Mietvertrag storniert) per Kreditkarte, Scheck, ANCV-Urlaubsgutschein, Banküberweisung (etwaige Bankgebühren gehen zu Lasten des Kunden)
- Bei Reservierungen von Stellplätzen bei der Ankunft nur per Kreditkarte, Urlaubsgutschein oder in Bar. Bankschecks werden nicht akzeptiert.

4.2 - NICHTEINHALTUNG DER ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Der Betreiber behält sich das Recht vor, bei Nichterhaltung der oben genannten Zahlungsbedingungen die Erbringung der vom Kunden bestellten Leistungen auszusetzen oder zu stornieren und/oder die Erfüllung seiner Verpflichtungen nach einer erfolglos gebliebenen Mahnung auszusetzen.

ARTIKEL 5 - LEISTUNGSERBRINGUNG

5.1 - BEREITSTELLUNG UND INANSPRUCHNAHME DER LEISTUNGEN

Das Mobilheim oder Chalet ist am Anreisetag ab 16.00 Uhr beziehbar und muss am Abreisetag bis 10.00 Uhr geräumt werden.

Der Restbetrag für den Aufenthalt muss 30 Tage vor der Ankunft vollständig bezahlt werden (andernfalls wird der entsprechende Mietvertrag storniert). Stellplätze können am Anreisetag ab 12.00 Uhr belegt und müssen am Abreisetag bis 12.00 Uhr geräumt werden. Der Restbetrag für den Aufenthalt muss am Anreisetag vollständig bezahlt werden. Für jeden angefangenen Tag ist ein Nutzungsentgelt in Höhe des Tagessatzes zu entrichten. Die Platzbelegung muss auf dem vom Betreiber zugewiesenen Stellplatz und unter Beachtung seiner Anweisungen erfolgen.

Die Anreise muss während der Öffnungszeiten der Rezeption erfolgen. Bei einer späten Anreise muss der Kunde den Campingplatz während der Öffnungszeiten der Rezeption hierüber zwingend informieren. Nach der geplanten Schließung des Eingangstors ist keine Anreise mehr möglich, auch keine Spätanreise. Wenn der Campingplatz für Besucher geöffnet ist, ist die Rezeption jeden Tag zu folgenden Zeiten geöffnet:

- im März und Oktober von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr,
- von April bis Juni und im September von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 19.00 Uhr,
- im Juli und August von 8.00 bis 20.00 Uhr.

Das Tor des Campingplatzes ist wie folgt geöffnet:

- von März bis Mai und im Oktober von 8.00 bis 22.00 Uhr,
- von Juni bis September von 6.00 bis 23.00 Uhr.

Die Mietunterkünfte und Stellplätze sind für eine bestimmte Anzahl von Personen vorgesehen. Eine Überbelegung durch mehr Personen ist in keinem Fall zulässig. Pro Parzelle ist ein Fahrzeug im Preis enthalten, das auf dem Gelände des Campingplatzes abgestellt werden darf. Jedes weitere Fahrzeug oder jeder Anhänger muss auf dem angrenzenden Parkplatz abgestellt werden und wird mit einem Aufpreis von 5 € pro Nacht berechnet.

Die Mietunterkünfte und Stellplätze müssen im gleichen Sauberkeitszustand wie bei der Übergabe wieder verlassen werden. Ist dies nicht der Fall, muss der Kunde je nach Anzahl der Zimmer eine Pauschale zwischen 80 € und 120 € für die Reinigung zahlen. Eventuelle Schäden an der Unterkunft oder deren Einrichtung werden sofort auf Kosten des Kunden behoben. Der Zustand des Inventars muss am Ende des Aufenthalts genauso wie bei der Ankunft sein. Die Leitung behält sich das Recht vor, die Anzahl an Stellplätzen oder Mietunterkünften zu ändern, ohne den Kunden hierüber zu informieren.

5.2 - KAUTION

Für die Vermietung von Mobilheimen und Chalets muss der Kunde am Tag der Schlüsselübergabe eine Kaution in Höhe von 200 € zahlen, die er am Tag der Beendigung des Mietverhältnisses nach Abzug eventueller Instandsetzungskosten zurückerhält. Diese Kaution stellt keine Haftungsbeschränkung dar. Auch für Stellplätze wird eine Kaution vom Kunden verlangt. Diese setzt sich wie folgt zusammen: 25 € für die Magnetkarte für die Einfahrt mit dem Fahrzeug und 5 € pro Armband.

ARTIKEL 6 - VERSPÄTUNG, ÄNDERUNG, UNTERBRECHUNG ODER STORNIERUNG DES AUFENTHALTS DURCH DEN KUNDEN

Bei einer verspäteten Anreise, einer vorzeitigen Abreise oder einer Änderung der Personenzahl (egal ob für den gesamten oder einen Teil des geplanten Aufenthalts) wird keine Ermäßigung gewährt. Bereits bei der Reservierung bestehende Sachverhalte oder außergewöhnliche Umstände können weder als Grundlage für eine Reklamation jedweder Art noch als Stornierungsgrund im Sinne eines Falles höherer Gewalt herangezogen werden.

6.1 - VERSPÄTUNG

Bei jeder verspäteten Anreise, über die der Campingplatz nicht im Vorfeld informiert wurde, wird der Stellplatz oder die Mietunterkunft neu vermietet, sofern der Stellplatz oder die Unterkunft 24 Stunden nach dem ursprünglich im Mietvertrag vorgesehenen Ankunftsdatum noch nicht belegt ist.

6.2 - ÄNDERUNG

Alle Anfragen bezüglich einer Änderung der Reisettermine oder der Personenzahl müssen vom Reservierungsservice des Camping Le Mas in Abhängigkeit des betroffenen Zeitraums und der verfügbaren Stellplätze oder Mietunterkünfte genehmigt werden. Der Camping Le Mas behält sich das Recht vor, Änderungswünsche abzulehnen. Unter Umständen fallen bei einer Änderung zusätzliche Kosten an. Ist der Wert der gewünschten Änderung jedoch niedriger als die ursprünglich gebuchte Leistung bleibt der Betrag unverändert. Änderungswünsche, die nicht spätestens 30 Tage vor Beginn des Aufenthalts eingereicht werden, können nicht berücksichtigt werden.

Jeder Antrag auf eine Verkürzung der Aufenthaltsdauer wird vom Betreiber als Teilstornierung betrachtet, welche gemäß den Bestimmungen von Artikel 6.3 gehandhabt wird.

6.3 - UNTERBRECHUNG

Bei einer vorzeitigen Abreise erfolgt keine Rückerstattung durch den Betreiber. Das Nutzungsrecht am Stellplatz oder der Mietunterkunft fällt an die Campingplatzverwaltung zurück.

6.4 - STORNIERUNG

Wenn ein Kunde eine Reservierung aus welchem Grund auch immer storniert, nachdem der Betreiber sie angenommen hatte, höhere Gewalt ausgenommen, steht dem Campingplatz die mit der Buchung geleistete Anzahlung, wie in Artikel 4 - ZAHLUNGSBEDINGUNGEN dieser AGB definiert, rechtmäßig als Entschädigung zu und kann weder zurückerstattet noch auf eine spätere Verwendung übertragen werden.

Erfolgt die Stornierung bis spätestens 30 Tage vor dem ursprünglich geplanten Beginn des Aufenthalts, entfällt die Zahlung des Restbetrags. Erfolgt die Stornierung jedoch erst nach dieser 30-Tage-Frist vor dem Ankunftsdatum, ist der Restbetrag in voller Höhe zu zahlen.

Bei allen Stornierungen werden die Reservierungsgebühren (Artikel 3) vom Betreiber einbehalten.

6.5 - REISERÜCKTRITTSVERSICHERUNG

Bei einer Online-Reservierung auf der Webseite www.camping-le-mas.com bietet der Betreiber für eine Gebühr in Höhe von 3 % des Gesamtbetrags für den Aufenthalt, jedoch mindestens 6 €, eine Reiserücktrittsversicherung an. Diese Option ist bei der Reservierung zusammen mit der Anzahlung zu bezahlen und wird vom Betreiber bei einer Inanspruchnahme einbehalten. Die Reiserücktrittsversicherung ermöglicht die Rückerstattung der geleisteten Zahlungen (Reservierungsgebühren und Gebühr für die Reiserücktrittsversicherung ausgenommen), wenn die Stornierung aufgrund eines der unten genannten Ereignisse erfolgt. Der Stornierungsanfrage ist zwingend ein entsprechender Nachweis beizufügen.

Ereignisse, die im Stornierungsfall zu einer Rückerstattung berechtigen

- Schwere Erkrankung, Unfall oder Tod:
 - des Kunden oder jeder anderen, ausdrücklich im Reservierungsvertrag genannten Person,
 - seines Ehepartners (bzw. jeder anderen in eheähnlicher Gemeinschaft lebenden Person),
 - seiner Verwandten und Nachkommen in gerader Linie,
 - seinen Geschwistern, Schwiegermüttern oder Schwiegertöchtern,
 - seinen Neffen und Nichten (nur im Todesfall),
 - seines Vertreters bei freiberuflich Tätigen (vorausgesetzt, der Vertreter wurde vor Abschluss der Reiserücktrittsversicherung bestimmt).
- Im Falle von erheblichen Schäden an den Räumlichkeiten des Kunden, sei es an Geschäfts- oder Privaträumen, am Haupt- oder Zweitwohnsitz infolge von Brand, Explosion, Wasserschäden oder Diebstahl, die innerhalb von 48 Stunden vor Beginn des Aufenthalts oder während des Aufenthalts eintreten und eine Instandsetzung sowie die Anwesenheit des Versicherungsnehmers vor Ort während des ursprünglich geplanten Aufenthaltszeitraums erfordern.
- Schwere Schäden am Fahrzeug des Versicherungsnehmers infolge eines Unfalls innerhalb von 48 Stunden vor Reiseantritt, die dessen Nutzung durch den Kunden verhindern.
- Änderung der Urlaubsdaten durch den Arbeitgeber des Versicherungsnehmers, die nach Buchung des Aufenthalts erfolgt und den Zeitraum des Aufenthalts betrifft.
- Entlassung des Kunden (oder seines Ehepartners) unter der Voraussetzung, dass er/sie erst nach Buchung des Aufenthalts von der Entlassung Kenntnis erhielt.
- Versetzung des Kunden (oder seines Ehepartners) auf Initiative des Arbeitgebers, die einen dadurch bedingten Wohnungswechsel zur Folge hat, unter der ausdrücklichen Bedingung, dass er/sie erst nach Buchung des Aufenthalts hiervon Kenntnis erhielt.
- Nachgewiesene Sperrungen oder Streik, welche die Anreise des Kunden mit einem Verkehrsmittel (Auto, Zug, Flugzeug oder Schiff) an den Ferienort verhindern und das Eintreffen vor Ort um mindestens 48 Stunden verzögern.
- Naturkatastrophen gemäß Gesetz vom 13.07.1982, die zu einem von den zuständigen Behörden ausgesprochenen Aufenthaltsverbot am Ferienort während des gesamten oder eines Teils des Buchungszeitraums führen. Voraussetzung für die Geltendmachung der Versicherungsleistung ist, dass das jeweilige Ereignis nach Abschluss der Reiserücktrittsversicherung eintritt.

Definitionen

Schwere Erkrankung: eine Verschlechterung des Gesundheitszustands, ordnungsgemäß festgestellt durch eine zuständige ärztliche Stelle, die der erkrankten Person entweder untersagt, die Wohnung bzw. das Krankenhaus zu verlassen, in dem sie zum Zeitpunkt des gebuchten Reiseantritts behandelt wird, und mit der Maßgabe, dass die betreffende Person keiner beruflichen oder anderweitigen Aktivität nachgehen kann bzw. gezwungen ist, den Aufenthalt abzubrechen.

Unfall: jedes unvorhergesehene und plötzlich eintretende Ereignis, das zur unfreiwilligen Verletzung des Kunden führt und es ihm nicht möglich macht, den gebuchten Urlaub anzutreten oder ihn zwingt, diesen abzubrechen.

Ausschluss

Folgende Ereignisse sind von der Versicherungsleistung ausgeschlossen:

- andere als im Vertrag festgelegte Ereignisse,
- bereits vor der Buchung bekannte Ereignisse, wobei eine nicht vorhersehbare Verschlimmerung einer vorbestehenden Erkrankung kein bekanntes Ereignis darstellt,
- Schwangerschaftskomplikationen oder Geburt nach Ende des sechsten Schwangerschaftsmonats,
- eine chirurgische Erkrankung ohne stationäre Behandlung, die bereits vor Buchung des Aufenthalts geplant war bzw. eine ärztliche nach dem Aufenthalt durchgeführt werden kann,
- Betrunkenheit, Drogenkonsum, Verschlechterung des Gesundheitszustands infolge der Einnahme nicht ärztlich verschriebener Medikamente,
- Kontraindikationen gegen eine Impfung oder Terroranschläge, vorbestehender gesundheitlicher Probleme,
- Bürgerkriege oder andere Kriege, Unruhen, Flugurschläge, Aufstände,
- Epidemien, nukleare oder chemische Zwischenfälle, Naturkatastrophen,
- Nichterfüllung der im ursprünglichen Reservierungsvertrag vorgesehenen Leistungen, aus welchen Gründen auch immer.

Art und Höhe der Versicherungsleistungen

Bei einer Stornierung des Aufenthalts erstattet die Camping Le Mas GmbH dem Kunden die bereits gezahlten und tatsächlich verbuchten Beträge gemäß den Bedingungen des ursprünglichen Reservierungsvertrags zurück. Bei Abbruch oder verspätetem Reiseantritt erstattet die Camping Le Mas GmbH dem Kunden die berechneten und nicht in Anspruch genommenen Leistungen zeitanteilig zurück (vorausgesetzt, sie wurden bereits bezahlt). Keinesfalls erstattet werden die Gebühren für die Reiserücktrittsversicherung, Reservierungsgebühren sowie nicht in der Prämienberechnung enthaltene Kosten und Leistungen.

Inkrafttreten und dauer der Versicherungsleistungen

Die Reiserücktrittsversicherung tritt ab Mittag des Folgetags nach Zahlung der Versicherungsprämie in Kraft und gilt für den Zeitraum ab der Buchung bis zum Ende des Aufenthalts; die anderen Leistungen gelten einschließlich für die Dauer des Aufenthalts.

Meldung eines Schadensfalls

Bei Eintritt eines Schadensfalls ist der Camping Le Mas unverzüglich innerhalb von 2 Kalendertagen per E-Mail zu benachrichtigen.

6.6 - STORNIERUNG IM FALLE EINER PANDEMIE

6.6.1 - Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Schließung des Camping Le Mas durch die Behörden und nicht aufgrund von dem Betreiber zuzuschreibenden Umständen während des Zeitraums, in den der gebuchte Aufenthalt fällt, werden die vom Kunden für die Buchung des Aufenthalts im Voraus gezahlten Beträge gemäß den Vorgaben der Regierung und/oder des französischen Hotelgewerbeverbands (Fédération Nationale de l'Hôtellerie de Plein Air, FNHPA) entweder zurückerstattet oder auf eine spätere Verwendung übertragen.

Im Falle einer vollständigen oder teilweisen Schließung der Tourismusbetriebe und Restaurants durch die Behörden während des Zeitraums, in den der gebuchte Aufenthalt fällt, auch wenn der Camping Le Mas geöffnet ist und Gäste empfangen darf, können die vom Kunden für die Buchung des Aufenthalts im Voraus gezahlten Beträge gemäß den Vorgaben der Regierung und/oder des französischen Hotelgewerbeverbands entweder zurückerstattet oder auf eine spätere Verwendung übertragen werden.

Darüber hinaus leistet der Betreiber jedoch keinen zusätzlichen, über die Rückerstattung der bei Reservierung des Aufenthalts geleisteten Zahlungen oder die Übertragung dieser Beträge auf eine spätere Verwendung hinausgehenden Schadenersatz.

6.6.2 - Abweichend von den Bestimmungen in Artikel 6.4 führt gemäß den Vorgaben der Regierung und/oder des Hotelgewerbeverbands jede ordnungsgemäß damit begründete Stornierung des Aufenthalts, dass der Kunde an einer Infektion, die als Teil einer Pandemie gilt, erkrankt ist oder als Kontaktperson identifiziert wurde, und dass dadurch sein Aufenthalt zu den geplanten Daten nicht möglich ist, entweder zu einer Rückerstattung oder einer Übertragung auf eine spätere Verwendung.

Eventuelle in den AGB vorgesehenen Reservierungs- und Stornierungsgebühren dürfen vom Betreiber einbehalten werden. Der Kunde hat in jedem Fall das Ereignis zu belegen, durch das ihm dieses Rücktrittsrecht eingeräumt wird.

6.6.3 - Abweichend von den Bestimmungen in Artikel 6.4 erstattet der Betreiber gemäß den Vorgaben der Regierung und/oder des Hotelgewerbeverbands dem Kunden die im Voraus gezahlten Beträge zurück oder erstattet diese auf eine spätere Verwendung, wenn der Kunde gezwungen ist, den gesamten Aufenthalt aufgrund staatlicher Maßnahmen zu stornieren, die eine Anreise der Teilnehmer nicht zulassen (allgemeine oder lokale Ausgangssperre, Reiseverbot, Schließung der Grenzen), obwohl der Campingplatz in der Lage ist, seine Verpflichtung zu erfüllen und 6.5.2 und 6.5.3 zu empfangen.

6.6.4 - Hat der Kunde eine spezielle Versicherung abgeschlossen, welche die in Artikel 6.5.2 oder Artikel 6.5.3 genannten Risiken abdeckt, werden die vom Kunden erhaltenen Versicherungsleistungen vom Erstattungsbetrag abgezogen.

ARTIKEL 7 - VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN

7.1 - HAFTPFLICHTVERSICHERUNG

Der auf einem Stellplatz oder in einem Mobilheim oder Chalet untergebrachte Kunde muss haftpflichtversichert sein. Ein Versicherungsnachweis kann vom Kunden vor Beginn der Leistung verlangt werden.

7.2 - HAUSTIERE

Haustiere sind auf Stellplätzen gegen einen Aufpreis von 5 € pro Nacht und Haustier erlaubt, wobei ihre Besitzer für sie verantwortlich sind und Leinenpflicht besteht. In Mobilheimen und Chalets sind sie hingegen strikt verboten.

7.3 - AMPINGPLATZORDNUNG

Die Campingplatzordnung hängt am Eingang der Einrichtung und am Empfang aus. Der Kunde ist verpflichtet, sie zu lesen und zu beachten. Sie ist auf Anfrage erhältlich.

7.4 - ELEKTROFAHRZEUG

Jedes auf dem Campingplatz parkende Elektrofahrzeug muss an der Rezeption angemeldet werden und es wird eine tägliche Gebühr fällig.

ARTIKEL 8 - VERPFLICHTUNGEN DES BETREIBERS - HAFTUNG

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen und ohne zusätzliche Vergütung haftet der Betreiber gegenüber dem Kunden für alle Vertragswidrigkeiten oder verdeckten Mängel, die auf einen Fehler in der Planung oder Bereitstellung der erbrachten Leistungen zurückzuführen sind. Zur Geltendmachung seiner Rechte muss der Kunde den Betreiber innerhalb einer Frist von 24 Stunden nach Erbringung der Leistungen schriftlich über das Vorliegen von Mängeln oder Vertragswidrigkeiten informieren.

Der Betreiber wird die als mangelhaft erachteten Leistungen so schnell wie möglich, spätestens jedoch innerhalb von 2 Tagen nach Feststellung des Mangels oder Fehlers durch den Betreiber (soweit möglich) beheben oder beheben lassen. Ist eine Behebung der mangelhaften Leistung nicht möglich, wird diese in Höhe des für die Leistung gezahlten Betrags erstattet.

Der Betreiber kann nicht haftbar oder verantwortlich gemacht werden für Verzögerungen oder die Nichterfüllung seiner Nachbesserungspflicht infolge des Auftretens eines von der französischen Rechtsprechung allgemein anerkannten Falles von höherer Gewalt.

Die über die Webseite www.camping-le-mas.com des Betreibers angebotenen Leistungen entsprechen den in Frankreich geltenden Vorschriften.

ARTIKEL 9 - WIDERRUFSRECHT

Tätigkeiten, die sich auf die Organisation und den Verkauf von Aufenthalten oder Ausflügen zu einem bestimmten Datum oder während eines bestimmten Zeitraums beziehen, unterliegen gemäß den Bestimmungen des Artikels L221-28 des Verbraucherschutzgesetzes nicht der Widerrufsfrist, die für Fernabsatz und Verkäufe außerhalb von Geschäftsräumen gilt.

ARTIKEL 10 - SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

Der Betreiber, Verfasser des vorliegenden Dokuments, führt die Verarbeitung von personenbezogenen Daten auf folgender Rechtsgrundlage durch: Entweder aufgrund des berechtigten Interesses, das der Betreiber zu den nachstehenden Zwecken verfolgt:

- Kundengewinnung,
- Management der Beziehung zu seinen Kunden und Interessenten,
- Organisation, Anmeldung und Einladung zu Veranstaltungen des Betreibers,
- Bearbeitung, Ausführung, Akquise, Produktion, Verwaltung und Beantwortung von Anfragen und Kundenakten,
- Erstellung von Dokumenten im Auftrag seiner Kunden.

Oder aufgrund der Einhaltung gesetzlicher und behördlicher Verpflichtungen, wenn die Verarbeitung folgenden Zwecken dient:

- Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung sowie der Bekämpfung von Korruption,
- Rechnungsstellung,
- Buchhaltung.

Der Betreiber bewahrt die Daten nur so lange auf, wie es für die Vorgänge, für die sie erhoben wurden, erforderlich ist sowie in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften. Insofern werden den Kunden für die Dauer des Vertragsverhältnisses plus 3 Jahre zu Werbe- und Akquisezwecken aufbewahrt, unbeschadet von Aufbewahrungspflichten und Verjährungsfristen.

Im Hinblick auf die Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung werden die Daten für 5 Jahre nach Beendigung der Geschäftsbeziehung zum Betreiber aufbewahrt. In Bezug auf die Buchhaltung wird dieser Zeitraum auf 10 Jahre verlängert, wenn die Buchungsjahre während des Aufenthalts erfolgt. Die Daten von Interessenten werden für einen Zeitraum von 3 Jahren aufbewahrt, wenn keine Teilnahme oder Anmeldung zu Veranstaltungen des Betreibers erfolgt. Die verarbeiteten Daten sind für die dazu berechtigten Personen des Betriebs bestimmt.

Gemäß den Bedingungen des französischen Datenschutzgesetzes und der europäischen Datenschutzverordnung hat jede natürliche Person das Recht auf Zugang, Berichtigung, Abfrage, Einschränkung, Übertragbarkeit und Löschung der sie betreffenden Daten.

Die von der Verarbeitung betroffenen Personen haben außerdem das Recht, aus beruflichen Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten, die auf Rechtsgrundlage des berechtigten Interesses des Betreibers erfolgt, Widerspruch einzulegen. Dies gilt auch für das Recht, allgemeine und spezifische Richtlinien für die Art und Weise zu definieren, wie die oben genannten Rechte nach ihrem Tod ausgeübt werden sollen. Entsprechende Anfragen sind wie folgt einzureichen:

- per E-Mail an die folgende Anschrift: camping.le-mas@orange.fr
 - oder auf dem Postweg durch ein Schreiben an folgende Anschrift: Camping Le Mas - Plage de Sainte-Croix - La Couronne - 13500 Martigues
- Die betroffenen Personen haben das Recht, eine Beschwerde bei der französischen Datenschutzbehörde (Commission nationale de l'Informatique et des libertés, CNIL) einzulegen.

ARTIKEL 11 - RECHT AM EIGENEN BILD

Der Campingplatz behält sich das Recht vor, Fotos von seiner Einrichtung im Ganzen zu machen, einschließlich von Kunden, die darauf zu sehen sind. Diese Fotos können anschließend zu kommerziellen und Werbezwecken genutzt und/oder in verschiedenen sozialen Netzwerken veröffentlicht werden. Wenn der Kunde nicht fotografiert werden möchte, muss er den Campingplatz bei seiner Ankunft darüber informieren.

ARTIKEL 12 - GEISTIGES EIGENTUM

Der Inhalt der Webseite www.camping-le-mas.com ist Eigentum des Betreibers und seiner Partner und durch französische und internationale Gesetze über das geistige Eigentum geschützt. Jegliche Vervielfältigung, Verbreitung, Nutzung des gesamten Inhalts oder von Teilen davon ist strengstens untersagt und kann ein Fälschungsdelikt darstellen. Darüber hinaus behält der Betreiber alle geistigen Eigentumsrechte an Fotos, Präsentationen, Studien, Zeichnungen, Modellen, Prototypen usw., die (auch auf Wunsch des Kunden) zur Erbringung von Leistungen an den Kunden angefertigt wurden. Der Kunde verpflichtet sich daher, diese Studien, Zeichnungen, Modelle und Prototypen usw. nicht ohne ausdrückliche, schriftliche und vorherige Genehmigung des Betreibers, die von einer finanziellen Gegenleistung abhängig gemacht werden kann, zu vervielfältigen oder zu veröffentlichen. Das Gleiche gilt für Namen, Logos oder ganz allgemein für alle grafischen Darstellungen oder Texte, die dem Betreiber gehören oder von ihm verwendet und verbreitet werden.

ARTIKEL 13 - ANWENDBARES RECHT - SPRACHE

Diese AGB und die sich daraus ergebenden Vorgänge unterliegen dem französischen Recht. Diese AGB sind in französischer Sprache verfasst. Falls sie in eine oder mehrere Fremdsprachen übersetzt werden, gilt im Streitfall nur der französische Text.

ARTIKEL 14 - STREITIGKEITEN

Alle Streitigkeiten, zu denen die gemäß diesen AGB gebuchten Leistungen Anlass geben könnten, SOWOHL was deren Gültigkeit, Auslegung, Ausführung, Kündigung, Folgen und Konsequenzen betrifft, und die nicht zwischen dem Betreiber und dem Kunden gelöst werden konnten, werden unter den Bedingungen des allgemeinen Rechts vor die zuständigen Gerichte gebracht.

Der Kunde wird darüber informiert, dass er in jedem Fall im Falle einer Streitigkeit ein klassisches Mediationsverfahren oder eine sonstige alternative Methode der Beilegung des Streits in Anspruch nehmen kann. Insbesondere erhebt er sich kostenlos an die folgende Verbraucherschlichtungsstelle wenden:

- SAS Médiation Solution - 222, chemin de la Bergerie - 01800 Saint-Jean des Niost
- 04 82 53 93 06 / contact@sasmediationsolution-conso.fr / <https://sasmediationsolution-conso.fr>

ARTIKEL 15 - VORVERTRAGLICHE INFORMATIONEN - ABSNAHME DURCH DEN KUNDEN

Der Kunde bestätigt, dass er vor der Buchung die vorliegenden AGB in lesbaren und verständlicher Form sowie alle in den Artikeln L 111-1 bis L111-7 des französischen Verbraucherschutzgesetzes genannten Informationen und Angaben erhalten hat. Hinzu kommen die Informationen, die dem Verbraucher gemäß Dekret vom 22. Oktober 2008 vor Vertragsabschluss zu geben sind und die sich auf die Eigenschaften von Mietunterkünften in Campingeinrichtungen beziehen, insbesondere:

- die wesentlichen Leistungsmerkmale, unter Berücksichtigung des verwendeten Kommunikationsmediums und der betreffenden Leistungen,
- der Preis der Leistungen und damit verbundene Zusatzkosten,
- Informationen über die Identität des Betreibers, seine postalischen, telefonischen und elektronischen Kontaktdaten sowie seine Aktivitäten, sofern diese nicht aus dem Zusammenhang ersichtlich sind,
- Informationen über die rechtlichen und vertraglichen Garantien und deren Umsetzungsverfahren; die Funktionalität der digitalen Inhalte und gegebenenfalls deren Interoperabilität,
- die Möglichkeit des Rückgriffs auf eine konventionelle Schlichtung im Streitfall,
- Informationen über die Kündigungsmodalitäten und andere wichtige Vertragsbedingungen,
- sein Bild kann vom Campingplatz zu kommerziellen und Werbezwecken genutzt und in den sozialen Netzwerken veröffentlicht werden, sofern der Verbreitung nicht im Vorfeld widersprochen wurde.

Mit der auf der Webseite www.camping-le-mas.com, telefonisch, per E-Mail, auf dem Postweg oder direkt vor Ort getätigten Buchung erkennt die natürliche (oder juristische) Person diese AGB vollständig und uneingeschränkt an, was vom Kunden ausdrücklich bestätigt wird. Der Kunde verzichtet insbesondere darauf, sich auf irgendeine anderslautende Dokument zu berufen, das gegenüber dem Betreiber unwirksam wäre.

Verbraucherschutz bedeutet, die Einhaltung der Vorschriften sicherzustellen, die die Rechte der Verbraucher definieren, im Rahmen ihrer Geschäftsbeziehungen mit Gewerbetreibenden. Verbraucher können sich unter www.bloctel.gouv.fr kostenlos in eine Widerspruchsliste gegen Telefonwerbung eintragen.